

## Contents 目錄

Corporate Information	公司資料	2-3
Chairman's Statement	董事長報告書	4-7
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	8-16
Interim Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income	簡明中期綜合全面收益表	17
Interim Condensed Consolidated Statement of Financial Position	簡明中期綜合財務狀況表	18
Interim Condensed Consolidated Cash Flow Statement	簡明中期綜合現金流量表	19
Interim Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	簡明中期綜合權益變動表	20-21
Notes to the Interim Condensed Financial Statements	簡明中期財務報表附註	22-42
Corporate Governance and Other Information	企業管治及其他資料	43-56



## **Corporate Information**

## 公司資料



#### **STOCK CODE**

602

#### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square Hutchins Drive P. O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Suite 1216, 12th Floor Ocean Centre, Harbour City 5 Canton Road Tsimshatsui Kowloon Hong Kong

## HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THE PRC

Unit 301 on 3rd Floor Block 1 Baijiahua Building Hedong Road Xixiang Street Baoan District Shenzhen the PRC

#### **AUDITORS**

Grant Thornton Certified Public Accountants 6th Floor, Nexxus Building, 41 Connaught Road Central, Hong Kong

#### LEGAL ADVISERS TO THE COMPANY

#### As to Hong Kong law

Woo Kwan Lee & Lo 26th Floor, Jardine House 1 Connaught Place Central Hong Kong

#### 股份代號 602

#### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

### 香港總辦事處及主要營業地點

香港 九龍 尖沙咀 廣東道5號 海港城海洋中心 12樓1216室

#### 中國總辦事處及主要營業地點

中國 河川區鎮 西東縣 百佳華 1棟 3樓301號

#### 核數師

均富會計師行 執業會計師 香港 中環干德道中41號 盈置大廈 6樓

#### 公司法律顧問

#### 香港法律

胡關李羅律師行香港中環康樂廣場1號 恰和大廈26樓

# Corporate Information (Continued) 公司資料(續)



#### As to Cayman Islands law

Conyers Dill & Pearman Cricket Square Hutchins Drive P. O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### As to PRC law

Guang Dong Wansheng Law Firm 7th Zhonghai Building No. 399 Fuhua Road Futian Shenzhen the PRC

#### **COMPLIANCE ADVISER**

Taifook Capital Limited 25th Floor, New World Tower 16–18 Queen's Road Central Hong Kong

## PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited Butterfield House 68 Fort Street George Town, Grand Cayman Cayman Islands

### HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Investor Services Limited 26/F, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

#### **WEBSITE**

www.szbih.com

#### 開曼群島法律

Conyers Dill & Pearman Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 中國法律

廣東萬乘律師事務所 中國 深圳市 福田區 福華路399號 中海大廈7樓

### 合規顧問

大福融資有限公司 香港 中環皇后大道中16 - 18號 新世界大廈25樓

#### 主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited Butterfield House 68 Fort Street George Town, Grand Cayman Cayman Islands

#### 香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

#### 網址

www.szbjh.com

## Chairman's Statement 董事長報告書



Dear Shareholders,

The Group has entered the second year after its listing on the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited. In the past two years, the number of stores in the PRC of our Group has been increased from 8 at the time of listing to 17 now. This represents that we have gradually achieved the target of the use of proceeds upon listing, continuously enhancing our core competitiveness, raising recognition, as well as strengthening and extending our leading position in the industry.

#### **INDUSTRY OVERVIEW**

In the first half of 2009, the retail industry of China was facing substantial challenge. With the implementation of various internal economy stimulation measures by the Central government, the economic condition in China maintains its stable growth despite the negative impact brought about by the decrease in export trade. According to the National Bureau of Statistics of China, for the first half of this year, the aggregate GDP amounted to approximately RMB13,986.2 billion, representing a growth of approximately 7.1% as compared to the corresponding period last year; the total retail sales of consumer goods amounted to approximately RMB5,871.1 billion, representing an increase of approximately 15.0% as compared to the corresponding period last year. Among which, the total sales in wholesale and retail sectors was approximately RMB4,940.6 billion, up approximately 14.7% as compared to the corresponding period last year.

尊敬的各位股東,

本集團已踏入於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市後的第二年。在過去兩年,集團於國內之分店數目,已由上市時之八家,遞增至現在之十七家,標誌著本集團已遂步落實上市募集所得的資金的目標,不斷增強核心競爭力,提升知名度,鞏固並發展在行業中的優越地位。

#### 行業概覽

中國零售行業在二零零九年上半年面對着強大挑戰。但是隨著中央政府大力推動多項刺激內需措施以抵銷外需減少之負面影響,中國經濟情況保持了穩定的增長。據中國國家統計局報導:今年上半年,國內生產總值累計實現約為人民幣139,862億元,比上年同期增長約7.1%:社會消費品零售總額約為人民幣58,711億元,比上年同期增長約15.0%,其中批發和零售業消費總額約為人民幣49,406億元,比上年同期增長約14.7%。

## Chairman's Statement (Continued) 董事長報告書(續)



According to the Statistics Bureau of Guangdong Province, for the first half of this year, the aggregate output of Guangdong Province reached approximately RMB1,653.8 billion, representing a growth of approximately 7.1% as compared to the corresponding period last year, while the total retail sales of consumer goods amounted to approximately RMB705.7 billion, representing an increase of approximately 15.0% as compared to the corresponding period last year. Among which, the total sales in wholesale and retail sectors was approximately RMB167.7 billion, representing a growth of approximately 15.0% as compared to the corresponding period last year.

據廣東省統計局報導:今年上半年, 廣東省生產總值累計實現約為人民幣 16,538億元。比上年同比增長約7.1%: 社會消費品零售總額約為人民幣7,057億元,比上年同期增長約15.0%;其中批 發和零售業消費業消費總額約為人民幣 1,677億元,比上年同期增長約15.0%。

As reported by the Statistics Bureau of Shenzhen, for the first half of this year, the aggregate output of Shenzhen amounted to approximately RMB363.1 billion, up approximately 8.5% as compared to the corresponding period last year; the total retail sales of consumer goods was approximately RMB121.8 billion, representing a growth of approximately 12.8% as compared to the corresponding period last year. Among which, the total sales in wholesale and retail sectors was approximately RMB38.9 billion, up approximately 11.0% as compared to the corresponding period last year. By capturing market opportunities and leveraging on our core advantages, the Group has maintained its market share in the retail industry and started to expand its sales in the wholesale industry.

據深圳市統計局報導:今年上半年,深圳市生產總值累計實現約為人民幣3,631億元,比上年同期增長約8.5%;社會消費品零售總額約為人民幣1,218億元,比上年同期增長約12.8%。其中批發和零售業消費業消費總額約為人民幣389億元,比上年同期增長約11.0%。本集團抓緊市場機遇,充份發揮核心優勢,保持本身於零售市場之佔有率及擴大於批發市場之銷售。

## Chairman's Statement (Continued) 董事長報告書(續)



I am pleased to report that, for the six months ended 30 June 2009, the Group has obtained stable results in terms of both revenue and operating profit. During the Period, the Group recorded revenue of approximately RMB407.9 million, representing a decrease of approximately 16.5% as compared to the corresponding period last year. Operating profit was approximately RMB12.2 million, representing a decrease of approximately 44.6% as compared to the corresponding period last year; while profit after tax amounted to approximately RMB8.5 million, representing a decrease of approximately 48.6% as compared to the corresponding period last year. Earnings per share was RMB0.82 cents, a decrease of approximately 48.4% as compared to the corresponding period last year. The decrease in profit after tax and earnings per share was due to the suffering from direct adverse effect brought about by the global economic tsunami in the Shenzhen region of the PRC, and the decrease in turnover of two of our existing stores upon the reallocation of sales floor area during the period. Cash and bank balances as at the balance sheet date was approximately RMB245.3 million. The Group has increased its total outlets from 13 as at 30 June 2008 to 17 as at 30 June 2009, and maintained a healthy capital structure which builds a solid foundation for future development.

本人現向大家報告,截至二零零九年六 月三十日止六個月,本集團在收入及經 營溢利方面均取得平穩的成績。於期 內,本集團錄得收入約人民幣4億790萬 元,較去年同期下降約16.5%;經營溢 利約為人民幣1,220萬元,較去年同期下 降約44.6%; 税後利潤約為人民幣850萬 元,較去年同期下降約48.6%;每股盈利 為約人民幣0.82分,較去年同期減少約 48.4%。税後利潤及每股盈利下跌之主 要原因包括深圳地區受到環球金額海嘯 帶來的直接影響,及期內集團之兩家老 分店進行店舖經營面積重整而使該些分 店之銷售額減少所致。於結算日之現金 及銀行結餘約為人民幣2億4,530萬元。 本集團的店舖總數由二零零八年六月 三十日的13家增至二零零九年六月三十 日的17家,且其資本結構亦十分穩健, 為日後的發展建立了鞏固的基礎。

#### **DIVIDENDS**

The Board believes that, backed with its sound financial status and cash flow, the Group will be able to finance the investments for its ongoing development. The Group will strive to offer a reasonable dividend distribution as an acknowledgment to the shareholders of the Company (the "Shareholders") for their support to the Group.

#### 股息

董事會相信穩健的財務狀況及現金流量 將可有力支持集團持續發展所需的投 資。本集團將竭力提供合理的派息回 報,以回饋本公司股東(「股東」)對本集 團的支持。

# Chairman's Statement (Continued) 董事長報告書(續)



#### **FUTURE PROSPECT**

Looking ahead, the Group will continue to strengthen and enhance its existing competitive edges through establishing new stores and acquiring retail outlets to capture a larger market share. The Group will continue to increase the total number of outlets through leasing and acquisition in the South China region as well as to actively expand its business in other regions throughout the country over the coming two years. The Group will also continue to upgrade its management information system to improve management efficiency and quality, and to strengthen our brand image to increase the recognition of our brand.

The Group will continue to expand its business when opportunities arise.

Adhering to its corporate mission of "Earnest, Pragmatism, Faithfulness, Comprehensiveness", the Group will continue its efforts to move forward and to set up an optimized retail network so as to provide quality service and generate remarkable returns for the shareholders.

#### **APPRECIATION**

Finally, on behalf of the Board, I would like to take this opportunity to express my sincere appreciation to the shareholders, suppliers, customers and business partners for their long-term support, and thank all staff for their dedication and contribution to the Group.

### Zhuang Lu Kun

Chairman

Shenzhen, the PRC 15 September 2009

#### 未來展望

展望未來,集團將會不斷鞏固和擴大現有的競爭優勢:通過成立新建及收購購售店舗,爭取更大的市場佔有率,集團將繼續於未來兩年內,在華南地區透過租賃及收購增加店鋪總數,並同時積極在國內其他地區進行業務拓展;不斷改改官理信息系統,以提高集團的管理效率及品質;提升集團之品牌形象,以擴大品牌的影響力。

集團將在機遇湧現時繼續擴展業務。

集團始終堅持「認真、務實、守信、全 優」的企業精神,努力建立更完善的零售 網絡、提供更優質的服務,以期為廣大 股東帶來更理想的回報。

#### 致謝

最後,本人謹代表董事會向廣大股東、 供應商、客戶以及業務夥伴,對本公司 長期以來的支持,以及本公司上下仝仁 一直以來付出的努力和貢獻,致以衷心 的感謝。

### *董事長* 莊陸坤

中國,深圳 二零零九年九月十五日

# **Management Discussion and Analysis**

管理層討論及分析



For the six months ended 30 June 2009, the Group recorded revenue of approximately RMB407.9 million, representing a year-on-year decrease of approximately 16.5%. Gross profit amounted to approximately RMB67.9 million, representing a year-on-year growth of approximately 5.0%; while operating profit was approximately RMB12.2 million, representing a year-on-year decrease of approximately 44.6%. Profit attributable to shareholders was approximately RMB8.5 million, representing a year-on-year decrease of 48.6%. There was a decline of consolidated results over the corresponding period last year.

# Speeding up expansion and strengthening our economy of scale in the region

For the six months ended 30 June 2009, the Group had 17 outlets under its direct operation with an operating area of about 194,000 sq.m.. These outlets are mainly located in major cities in the prosperous Pearl River Delta region of Guangdong and in Guangxi. The Group had signed contracts to open four new shopping malls, which are Sanlian store and Honghu store located in Longgang District and Luohu District respectively in Shenzhen of Guangdong Province; Leliu store located in Foshan City of Guangdong Province and Taoyuan store located

#### 業務回顧

集團截至二零零九年六月三十日止之六個月,銷售所得款約為人民幣4億790萬元,同比下降約16.5%;毛利額約為人民幣6,790萬元,同比增長約5.0%;經營溢利約為人民幣1,220萬元,同比下降約44.6%;股東應佔溢利約為人民幣850萬元,同比下降約48.6%;綜合業績較去年同比下降。

## 加快拓展步伐,增強區域規模優勢

截至二零零九年六月三十日止之六個月,本集團直接經營的門店有17家,經營面積達19.4萬平方米,主要集中中廣東珠三角經濟發達地區及廣西主要城市。已經簽約準備新開的四家商場分別落戶在廣東省深圳市龍崗區的三聯店,經過區的洪湖店、佛山市勒流店,經營總門方家店鋪,加上計劃開業之三聯店,洪湖店、勒流店、桃源店,經營總門店將達到21家,經營面積約24.2萬平方米。集團一直在加強對外的擴張力度,





管理層討論及分析(續)

in Nanning City of Guangxi Autonomous Region. Currently, the Group has 17 outlets, with the Sanlian store, Honghu store, Leliu store and Taoyuan store in the pipeline, there will be 21 outlets in total, with an operating area of about 242,000 sq.m.. The Group has been increasing its efforts on business expansion, and intends to materialise its plans on opening new stores in cities with relatively more robust economy and higher purchasing power through leasing, consolidation, acquisition and equity participation, so as to further strengthen its edges on regional scale.



對經濟比較發達、購買力比較強的城 市,考慮通過租賃、併購、參股合作等 多種方式完成未來的開店計劃,進一步 強化區域規模優勢。

### Improving the Group's hierarchical management and enhance competitiveness

The Group was accredited with the ISO9000 quality management system certification in 2004. On this basis, the Group has implemented a series of measures to realign, complement, standardize and improve its management

### 完善集團架構管理,增強競爭力

集團在二零零四年誦過ISO9000品質管 理體系認證,在此基礎上對集團的經營 管理體系進行一系列的調整、補充、規 範和完善;在原架構基礎上完善三級架 構的設置及運作,即總部、子公司、門





Luohu Honghu 羅湖洪湖店



Jonggang Sanlian 龍崗三聯店



Foshan Leliu 佛山勒流店

管理層討論及分析(續)

system. Based on the original structure, the Group has perfected the setting and operation of a three-tier management structure covering the hierarchical management of the headquarter, subsidiaries and outlets. As such, the Group has formed its own operating style amidst fierce market competition. Precise market positioning and the alignment of its operation model of "supermarket + department store" have enabled the Group to achieve effective operation and enhanced its competitiveness.

店的三級架構管理:在激烈的市場競爭中形成了本身的經營特色,準確的市場定位及「超市+百貨」經營模式,為集團帶來了經營效益同時增強了競爭力。

The Group has set up an advanced Management Information System to fully utilize information resources and monitor the operations of all outlets. Featured with all major management capabilities including financial management, sales management, procurement management, inventory management and human resources management, the system can generate various information analysis required for the management of purchase and sales of the Group in a timely manner, providing a scientific basis for decision making. The formation of human resources strategies and staff incentive mechanism has facilitated the performance appraisal in different departments of the Group, thus increased working efficiency and reduced operating costs.

集團已建立先進的資訊管理系統,並充分利用資訊資源,監控旗下所有門店內經營,該系統集成所有主要管理功能,包括財務管理,銷售管理,採購管理,存貨管理,及力資源管理,同時系數的各種資料分析,為集團管理採購及銷售所需的各種資料分析,為集團提供作出決策的理性依據。建立了人力資源戰略和工激勵機制,為集團各職能部門實行績效成,提高了工作效率,降低了經營成本。

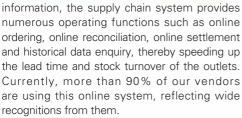
# Optimizing supply chain management platform to mine the value of information resources

The Group's self-developed supply chain management system has received positive responses from vendors since its implementation. Not only does it reduce management costs for both the vendors and the Group, but also increases the working efficiency and quality. By providing real-time business

## 完善供應鏈管理平台,挖掘資訊資 源價值

集團自行開發的供應鏈管理系統使用上線以來,供應商反應良好,為供應商和集團節約了管理費用,提高了工作效率和工作質素。供應商鏈系統能提供即時的經營資訊,形成網上訂貨、網上對帳、網上結算及歷史資料查詢等業務功能,加快了門店供貨的速度及商品流

管理層討論及分析(續)





用該系統,得到了他們的認同。

## Strengthening cost control to improve operational efficiency

As the robust development of the PRC economy continues, various operating costs including rental and labor costs also increased with surging prices. The Group adheres to its strategy of maintaining operating efficiency through different methods such as raising sales, increasing gross profit and implementing cost control measures; by maximizing the utilization rate of stores. enhancing turnover per square meter and revenue per employee; formulating positionand performance-based remuneration system, controlling operating expenses according to project-based benchmarks; streamlining workflow. All in all, the Group has maintained its operating cost at a reasonable and appropriate level.

#### Setting up a procurement centre to support the needs for expansion and operation

The Company intends to setup a procurement centre in Shiyan Street of Baoan District. The centre has an area of approximately 9,000 sq.m, has been handed over to us on 1st August, and operation is expected to commence by the end of 2009. The delivery area covers all outlets within Guangdong province. After the procurement centre come into full operation, it will facilitate fast and effective turnover rate of merchandise to meet the demand for merchandise of outlets in Guangdong province, and to optimize the structure of merchandise and suppliers, and bring in more economic benefits for the Group.

### 開源節流,提高經營效益

隨著中國經濟持續增長,租金、工資等經營成本也隨著物價的上漲而提高,提高,提高對於以提高銷售額,增加毛經營效益,稅持經營效益。 控制成本的各項途徑,保持經營效益,充分提高賣場面積使用率,提高坪效益,經營效果;實行按崗定編,續發效,經營成本按專案定指標考核;每份工作流程,使本集團經營成本保持合理,適當的水平。

## 建立配送中心,支持拓展及營運需求

公司擬設立的配送中心,已選址在寶安區石岩街道地區。該中心佔地面積約九仟平方米,於八月一日已正式交付,預計在2009年年底前可以投入使用,配送區域包括廣東地區的所有門店。配送中心的全面運作,可以確保商品的高效流轉,滿足廣東地區門店的商品需求,優化商品結構和供應商結構,為集團創造更多的經濟效益。

管理層討論及分析(續)



#### **OUTLOOK AND PROSPECT**

Looking ahead, in view of the opportunities arising from the rapid development of the PRC economy and the strong demand for fast moving consumer goods, the Directors are confident towards the prospects of the Group's business. The future development strategy of the Group is to become one of the major retail chain enterprise in the PRC. The Group will further strengthen its core competitiveness by improving operating performance and enlarging revenue scale through mergers and acquisitions. The Group will also continue to explore new opportunities for asset building as well as enhancing shareholders' value and profitability.

#### **RISK MANAGEMENT**

The activities of the Group expose it to a variety of financial risks, including foreign exchange risk, interest rate risk, credit risk, and liquidity risk.

### (i) Foreign exchange risk

The Group has operation in the PRC so that the majority of the Group's revenues, expenses and cashflows are denominated in RMB and HK Dollars. Assets and liabilities of the Group are mostly denominated in Renminbi (RMB) or Hong Kong Dollars (HK\$). Any significant exchange rate fluctuations of foreign currencies against Renminbi may have financial impact to the Group.

#### (ii) Interest rate risk

The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates and the Group has no significant interest-bearing assets, other than cash at banks. The Group has not used any interest rate swaps to hedge its exposure to interest rate risk.

#### 未來展望及前景

展望未來,由於中國經濟發展蓬勃帶來商機,且快速消費品需求強勁,故董事對本集團的業務前景充滿信心。本集團日後的發展策略乃成為中國零售業中的主要綜合企業之一。本集團將透過合併與收購來改善營運表現及擴大收入,從而進一步加強其核心競爭力。本集團亦將繼續開發新商機,以擴充資產,並提高股東價值及盈利。

#### 風險管理

本集團業務承受各種財務風險,包括外 匯風險、利率風險、信貸風險及流動資 金風險。

#### (i) 外匯風險

本集團於中國經營業務,故本集團 大部分收入、開支及現金流量均以 人民幣及港元計值,而本集團大部 分資產及負債均以人民幣或港元計 值。外幣兑人民幣的匯率任何重大 波動可能對本集團造成財務影響。

#### (ii) 利率風險

本集團的收入及經營現金流量大致 上不受市場利率變動所影響,除銀 行現金存款外,本集團亦無重大計 息資產。本集團並無利用利率掉期 對沖利率風險。

管理層討論及分析(續)



The Group has no significant concentrations of credit risk. Most of the sales transactions were settled in cash basis or by credit card payment. The carrying amount of loan and other receivables included in the consolidated statement of financial position represents the Group's maximum exposure to credit risk in relation to its financial assets. The Directors are of the opinion that adequate provision for uncollectible receivables has been made in this unaudited condensed consolidated financial information

#### (iv) Liquidity risk

Prudent liquidity risk management implies maintaining sufficient cash and cash equivalents, the availability of funding through an adequate amount of committed credit facilities and ability to close our market positions. The Group's objective is to maintain adequate credit lines to ensure sufficient and flexible funding available to the Group.

During the Period, the Group did not use any financial instrument for hedging purposes and the Group did not have any hedging instrument outstanding as at 30 June 2009.

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

## (iii) 信貸風險

本集團的信貸風險並無出現重大集中情況。大部分銷售交易均以現金或信用卡付款結算。綜合財務狀況表所列貸款及其他應收款項的賬面值反映本集團財務資產的最高信貸風險。董事認為,已於本未經審核簡明綜合財務資料內就不可收回的應收款項作出充分撥備。

#### (iv) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理指維持足夠現金及現金等價物、透過充裕的已承諾信貸融資以維持備用資金,及於市場平倉的能力。本集團的目標乃維持足夠信貸融資,以確保本集團具備充裕及囊活的備用資金。

於期內,本集團並無使用任何財務 工具作對沖用途,且本集團於二零 零九年六月三十日並無任何仍生效 之對沖工具。

本集團的資金管理政策,是保障本集團 按持續經營基準繼續營運的能力,以為 股東帶來回報,同時兼顧其他權益持有 人的利益,並維持最佳的資本結構以減 低資金成本。

管理層討論及分析(續)



# EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICIES

As at 30 June 2009, the Group had approximately 2,954 employees in the PRC and Hong Kong. The Group continued to recruit high calibre people and provide continuing education and training for employees to help upgrading their skills and knowledge as well as developing team spirit on an on-going basis. For the Period, total staff costs were approximately RMB38.3 million. Competitive remuneration packages and performance-based bonuses are structured to commensurate with individual responsibilities, qualification, experience and performance.

The Group also provides other staff benefit such as mandatory provident fund and share option schemes (details of which were set out in the section head "Corporate Governance and Other Information").

#### **CONTINGENT LIABILITIES**

As at 30 June 2009, the Group has no significant contingent liabilities.

#### **FINANCIAL REVIEW**

During the Reporting Period, the Group's revenue reached approximately RMB407.9 million, net profit after tax attributable to equity holders of the Company was approximately RMB8.5 million. Gross profit margin and net profit margin of the Group were about 19.0% and 2.1% respectively. During the Reporting Period, the distribution costs and administrative expenses were approximately RMB121.8 million and RMB15.1 million respectively, accounting for approximately 29.9% and 3.7% of the Group's revenue respectively.

### 僱員及薪酬政策

於二零零九年六月三十日,本集團於中港兩地聘有約2,954名僱員。本集團繼續招聘優秀人才,並為僱員提供持續教育與培訓,以不斷提高僱員的技術及知識,並培養團隊精神。於期內,員工總成本約為人民幣3,830萬元。本集團按個別僱員的職責、資歷、經驗及表現訂立具競爭力的薪酬待遇與按表現釐定的花紅。

本集團亦提供其他員工福利,如強積金 及購股權計劃(詳情載於「企業管治及其 他資料 |一節)。

#### 或然負債

於二零零九年六月三十日,本集團並無 重大或然負債。

#### 財務回顧

於報告期間內,本集團的收入約為人民幣4億790萬元,本公司股權持有人應佔除税後純利約為人民幣850萬元。本集團的毛利率及純利率分別約為19.0%及2.1%。於報告期間內,分銷開支、行政開支分別約為人民幣1億2,180萬元及人民幣1,510萬元,各佔本集團收入約29.9%及3.7%。

管理層討論及分析(續)

As at 30 June 2009, the Group's non-current assets amounted to approximately RMB207.1 million (31 December 2008: approximately RMB192.1 million). Non-current assets mainly include property, plant and equipment of approximately RMB120.4 million (31 December 2008: approximately RMB114.1 million), intangible assets of approximately RMB49.6 million (31 December 2008: approximately RMB51.7 million) and deposits paid and prepayments of approximately RMB37.1 million (31 December 2008: approximately RMB26.3 million).

於二零零九年六月三十日,本集團非流動資產約為人民幣2億710萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣1億9,210萬元)。非流動資產主要包括物業、機器及設備約人民幣1億2,040萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣1億1,410萬元)、無形資產約人民幣4,960萬元(二零零八年十二月三十一日:約5,170萬元)及已付按金及預付款項約人民幣3,710萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣2,630萬元)。

As at 30 June 2009, the Group had current assets amounting to approximately RMB404.6 million (31 December 2008: approximately RMB448.5 million). Current assets mainly comprised cash and bank balance of approximately RMB245.3 million (31 December 2008: approximately RMB281.0 million), inventories and consumables of approximately RMB118.9 million (31 December 2008: approximately RMB114.6 million), deposits paid, prepayments and other receivables of approximately RMB37.8 million (31 December 2008: approximately RMB47.6 million) and trade receivables of approximately RMB47.6 million (31 December 2008: approximately RMB2.6 million (31 December 2008: approximately RMB5.3 million).

於二零零九年六月三十日,本集團擁有流動資產約為人民幣4億460萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣4億4,850萬元)。流動資產主要包括現金及銀行結餘約人民幣2億4,530萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣1億1,460萬元)、已付幣3,780萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣4,760萬元)及應收貿易大80萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣4,760萬元)及應收貿易大80萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣4,760萬元)及應收貿易大80萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣260萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣4,760萬元)。

As at 30 June 2009, the Group had current liabilities amounting to approximately RMB200.8 million (31 December 2008: approximately RMB225.7 million). Current liabilities mainly comprised trade payables of approximately RMB137.8 million (31 December 2008: approximately RMB161.6 million). Coupon liabilities, deposit received, other payables and accruals of approximately RMB57.5 million (31 December 2008: approximately RMB60.4 million), amount due to a director of approximately RMB0.7 million (31 December 2008: approximately RMB0.7 million), and taxes payables of approximately RMB0.8 million (31 December 2008: approximately RMB4.8 million (31 December 2008: approximately RMB4.8 million).

於二零零九年六月三十日,本集團之流動負債約為人民幣2億80萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣2億2,570萬元)。流動負債主要包括應付貿易賬項約為人民幣1億3,780萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣1億6,160萬元)。票息負債、已收按金、其他應付款項及應計費用約為人民幣5,750萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣70萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣70萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣70萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣70萬元(二零零八年十二月三十一日:約人民幣70萬元)。

管理層討論及分析(續)



#### SUBSEQUENT EVENTS

Saved as disclosed above, the Group did not have any other significant subsequent events taken place subsequent to 30 June 2009.

#### **USE OF PROCEEDS**

The net proceeds raised from the Company's newly issued and listed shares on the Stock Exchange in May 2007 (after deduction of related issuance expenses) amounted to approximately HK\$265,000,000. As of 30 June 2009, approximately HK\$70,400,000 of the proceeds so raised was used, and the unused proceeds of approximately HK\$194,600,000 was deposited with banks, the security of which was adequately ensured.

Details of the used proceeds raised of approximately HK\$70,400,000 are set out as follows:

- as to approximately HK\$29,000,000 for acquisition of the business of a retail chain in Shenzhen, the PRC;
- as to approximately HK\$28,300,000 for opening of new stores in Yanbu Foshan and Ronggui Foshan, the PRC;
- as to approximately HK\$8,750,000 for opening of new store in Nanning Guangxi the PRC; and
- as to approximately HK\$4,350,000 for opening of two new stores in Xian Baoan, the PRC

The unused proceeds will be used by the Company for the purposes as set out in the section headed "Future plans and use of proceeds" in the prospectus of the Company dated 8 May 2007.

#### 結算日後事項

除上文披露者外,本集團於二零零九年 六月三十日後並無進行任何其他重大結 算日後事項。

#### 所得款項用途

本公司於二零零七年五月在聯交所新發行上市股份籌集的所得款項淨額,在扣除相關的發行費用後相等於約265,000,000港元。於二零零九年六月三十日,已動用所籌得款項約70,400,000港元,尚未動用的所得款項約194,600,000港元存放在銀行,其安全性有足夠保證。

已動用所籌得款項約70,400,000港元之 詳情載列如下:

- 約29,000,000港元用作收購中國深 圳連鎖零售店業務;
- 約28,300,000港元用作於中國佛山 鹽步及佛山容桂開設新店舖:
- 約8,750,000港元用作於中國廣西 南寧開設新店舗;及
- 約4,350,000港元用作於中國寶安 新安開設兩家新店舖。

未動用之所得款項將由本公司動用作本公司日期為二零零七年五月八日之售股章程[未來計劃及所得款項用途]一節所述用途。

## **Interim Condensed Consolidated** Statement of Comprehensive Income 簡明中期綜合全面收益表

			led 30 June 日止六個月	
		Notes 附註	2009 二零零九年 RMB′000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2008 二零零八年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
<b>Revenue</b> Cost of inventories sold	<b>收入</b> 已售存貨成本	5	407,934 (289,577)	488,375 (378,192)
			118,357	110,183
Other operating income Distribution costs Administrative expenses	其他經營收入 分銷成本 行政開支	5	30,761 (121,809) (15,117)	42,831 (111,641) (19,374)
Profit before income tax Income tax expense	<b>除所得税前溢利</b> 所得税開支	6 7	12,192 (3,693)	21,999 (5,457)
Profit for the period Other comprehensive income for the period, net of tax	本期間溢利 本年度其他綜合收益 (税後)		<b>8,499</b> –	16,542
Total comprehensive income attributable to the Company's equity holders	本年度綜合收益總額		8,499	16,542
Dividend	股息	8	-	-
Earnings per share  — Basic (RMB cents)	<b>每股盈利</b> 一基本(人民幣分)	9	0.82	1.59
— Diluted (RMB cents)	-攤薄(人民幣分)	9	<b>N/A</b> 不適用	N/A不適用

## **Interim Condensed Consolidated** Statement of Financial Position 簡明中期綜合財務狀況表

As at 30 June 2009 於二零零九年六月三十日



		Notes 附註	At 30 June 2009 於二零零九年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	At 31 December 2008 於二零零八年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
ASSETS AND LIABILITIES Non-current assets Property, plant and equipment Intangible asset Deposits paid and prepayments	資產及負債 非流動資產 物業、廠房及設備 無形資產 已付按金及預付款項	10	120,400 49,591 37,151	114,136 51,746 26,277
			207,142	192,159
Current assets Inventories and consumables Trade receivables Deposits paid, prepayments and other receivables	流動資產 存貨及易耗品 應收貿易賬款 已付按金、預付款項 及其他應收款項	11	118,927 2,561 37,836	114,583 5,253 47,647
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	12	245,274	281,031
			404,598	448,514
Current liabilities Trade payables Coupon liabilities, deposits received, other payables and accruals	流動負債 應付貿易賬款 息票負債、已收按金、 其他應付款項	13	137,751	161,562
Amount due to a director Taxes payable	及應計費用 應付一名董事款項 應繳税項	16(d)	57,438 738 4,834	60,387 738 3,007
			200,761	225,694
Net current assets	流動資產淨值		203,837	222,820
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		410,979	414,979
Non-current liabilities Deferred tax liabilities	<b>非流動負債</b> 遞延税項負債		6,120	6,480
Net assets	資產淨值		404,859	408,499
EQUITY ATTRIBUTABLE TO THE COMPANY EQUITY HOLDERS	本股本及溢利			
Share capital Reserves	股本 儲備	14	10,125 394,734	10,125 398,374
Total equity	權益總額		404,859	408,499

## **Interim Condensed Consolidated** Cash Flow Statement 簡明中期綜合現金流量表

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		
		2009		
		二零零九年	二零零八年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
		(Unaudited)	(Unaudited)	
		(未經審核)	(未經審核)	
Net cash inflow from operating activities	經營業務現金流入淨額	10,161	20,818	
Net cash outflow from investing activities	投資活動現金流出淨額	(33,779)	(31,318	
Net cash inflow/(outflow) from	融資活動現金流入/			
financing activities	(流出)淨額	37,861	(6,037	
Increase/(Decrease) in cash and	現金及現金等價物			
cash equivalents	增加/(減少)	14,243	(16,537	
Cash and cash equivalents at 1 January	於一月一日之現金	201,031	300,339	
	及現金等價物			
Exchange difference	匯兑差額	-	(1,711	
Cash and cash equivalents at 30 June	於六月三十日之現金			
	及現金等價物	215,274	282,091	

## **Interim Condensed Consolidated** Statement of Changes in Equity 簡明中期綜合權益變動表

					Statutory		Share				
		Share	Share	Statutory	welfare	Merger		Translation	Retained	Dividend	
		capital							profits	proposed	
		股本		法定儲備				換算儲備	保留溢利	擬派股息	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Unaudited for the six	截至二零零八年										
months ended	六月三十日止										
30 June 2008	六個月未經審核										
At 1 January 2008	於二零零八年										
	一月一日	10,125	252,478	9,383	2,286	12,373	5,360	738	91,026	22,153	405,922
Profit for the period	期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	16,542	-	16,542
Currency translation	匯兑差額										
difference – net income	一直接於權益										
directly recognised	確認之收入淨額										
in equity		-	-	-	-	-	-	(1,711)	-	-	(1,711)
Total recognised income	期內確認收入										
and expenses for	及開支總額										
the period		-	-	-	-	-	_	(1,711)	16,542	-	14,831
Dividend paid for 2007	二零零七年										
	已派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(22,153)	(22,153)
At 30 June 2008	於二零零八年										
	六月三十日	10,125	252,478	9,383	2,286	12,373	5,360	(973)	107,568	-	398,600

## **Interim Condensed Consolidated** Statement of Changes in Equity (Continued) 簡明中期綜合權益變動表(續)

				Share		Statutory			
	Dividend	Retained	Translation	option	Merger	welfare	Statutory	Share	Share
Total	proposed	profits	reserve	reserve	reserve	reserve	reserve	premium	capital
				購股權		法定			
總計	擬派股息	保留溢利	換算儲備	儲備	合併儲備	福利基金	法定儲備	股份溢價	股本
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

Unaudited for the six months ended 30 June 2009 At 1 January 2009	截至二零零九年 六月三十日止 六個月未經審核 於二零零九年										
Tit i bandai y 2000	-月-日	10,125	252,478	21,974	2,286	12,373	7,446	(969)	90,647	12,139	408,499
Profit for the period	期內溢利	-		· -	· -	-	· -	-	8,499	-	8,499
Transfer to statutory	預繳法定儲備										
reserve		-	-	2,637	-	-	-	-	(2,637)	-	-
Total recognised income	期內確認收入										
and expenses	及開支總額										
for the period		-	-	2,637	-	-	-	-	5,862	-	8,499
Dividend paid for 2008	二零零八年已派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(12,139)	(12,139)
At 30 June 2009	於二零零九年										
	六月三十日	10,125	252,478	24,611	2,286	12,373	7,446	(969)	96,509	-	404,859

# Notes to the Interim Condensed Financial Statements

簡明中期財務報表附註



#### 1. BASIS OF PREPARATION

Jiahua Stores Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 4 September 2006 as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands. The Company's shares were listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 21 May 2007.

The unaudited condensed consolidated financial statements ("Interim Condensed Financial Statements") for the six months ended 30 June 2009 (the "period") have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the applicable disclosure requirements of Appendix 16 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange.

The Interim Condensed Financial Statements should be read in conjunction with the audited financial information of the Company for the year ended 31 December 2008 (the "2008 Annual Financial Statements").

# 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Interim Condensed Financial Statements have been prepared under the historical cost convention. The accounting policies and methods of computation used in the preparation of the Interim Condensed Financial Statements are consistent with those used in the 2008 Annual Financial Statements.

#### 1. 編製基準

佳華百貨控股有限公司(「本公司」) 於二零零六年九月四日根據開曼 群島公司法在開曼群島註冊成立為 獲豁免有限公司。本公司股份於二 零零七年五月二十一日在香港聯合 交易所有限公司(「聯交所」)主板上 市。

截至二零零九年六月三十日止六個月(「期內」)的未經審核簡明綜合財務報表(「簡明中期財務報表」)乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則附錄16的適用披露規定編製。

簡明中期財務報表應與本公司截至 二零零八年十二月三十一日止年度 之經審核財務資料(「二零零八年度 財務報表」)一併閱讀。

## 2. 主要會計政策概要

簡明中期財務報表乃按歷史成本慣 例編製。編製簡明中期財務報表 採用的會計政策及計算方法與二零 零八年度財務報表所採用者貫徹一 致。



# 3. ADOPTION OF NEW AND AMENDED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

The condensed consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain financial instruments, which are measured at fair values.

The accounting policies used in the condensed financial statements are consistent with those followed in the preparation of the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2008.

In the current interim period, the Group has applied, for the first time, a number of new standards, amendments and interpretations ("new HKFRSs") issued by the HKICPA, which are effective for the Group's financial year beginning 1 January 2009.

HKFRS 1 and HKAS 27 Cost of an Investment in a Subsidiary, Joint (Amendments) Controlled Entity or Associate HKFRS 2 (Amendment) **Vesting Conditions** and Cancellations Financial instruments: HKFRS 7 Disclosures HKFRS 8 Operating Segments HKAS 1 (Revised 2007) Presentation of Financial Statements HKAS 23 (Revised) **Borrowing Costs** 

## 3. 採納新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)

除了若干金融工具以公允價值計算 外,本簡明綜合中期財務報表乃按 歷史成本基礎編製。

本簡明財務報表採納的會計政策與 編製本集團截至二零零八年十二月 三十一日止的年度財務報表所採用 者一致。

於本中期期間,本集團首次採納多項由香港會計師公會頒佈而於本集團於二零零九年一月一日開始之財政年度生效之新準則、修訂及詮釋(「新香港財務報告準則」)。

香港財務報告準則 於附屬公司、 第1號及香港會計 共同控制公司 準則第27號 或聯營公司 (修訂本) 之投資成本 香港財務報告準則 歸屬條件及註銷 第2號(修訂本) 香港財務報告準則 金融工具:披露 第7號 香港財務報告準則 經營分部 第8號 香港會計準則第1號 財務報表呈列 (二零零七年 經修訂) 香港會計準則第23號 借貸成本

(經修訂)



HKAS 32 and 1	Puttable Financial	香港會計準則	可沽售金融工具
(Amendments)	Instruments and	第32號及香港	及清盤產生之
	Obligations Arising	會計準則第1號	責任
	on Liquidation	(修訂本)	
Amendments to	Reassessment of	香港(國際財務報告	重估嵌入衍生
HK(IFRIC) – Int 9 and	Embedded Derivative	詮釋委員會)	金融工具
HKAS 39		- 詮釋第9號之	
		修訂本及香港	
		會計準則第39號	
HK(IFRIC) - Int 13	Customer Loyalty	香港(國際財務報告	客戶忠誠計劃
	Programmes	詮釋委員會)	
		- 詮釋第13號	
HK(IFRIC) - Int 16	Hedges of Net	香港(國際財務報告	海外業務投資
	Investment in a	詮釋委員會)	淨額對沖
	Foreign Operation	- 詮釋第16號	
Various	Annual improvements	各項準則	二零零八年香港
	to HKFRSs 2008		財務報告準則
			之年度修改

The adoption of the new HKFRSs had no material effect on the results or financial position of the Group for the current or prior accounting periods. Accordingly, no prior period adjustment has been recognised.

採納該等新香港財務報告準則概無 對本集團目前或過往會計期間編製 及呈列業績或財務狀況造成重大影 響。因此,並無確認前期調整。

The Group has not early applied the following new and revised standards or interpretations that have been issued but are not yet effective.

本集團未有提早應用下列已頒佈惟 尚未生效之新訂及經修訂準則或詮 釋。

HKFRSs	Improvement to	香港財務報告準則	對二零零九年
(Amendments)	HKFRSs issued in	(修訂本)	頒佈之香港
	20092		財務報告準則
			之改善2
HKFRS 2	Group Cash – Settled	香港財務報告準則	集團現金結算
(Amendment)	Share-Based	第2號(修訂本)	股份付款交易3
	Payment		
	Transactions <sup>3</sup>		
HKFRS 3 (Revised)	Business	香港財務報告準則	業務合併1
	Combinations <sup>1</sup>	第3號(經修訂)	



持作出售的非流

非現金資產1

動資產及 已終止 業務一持作 出售的非流動 資產(或出售 組合)的分類<sup>1</sup>

HKFRS 5	Non-current Assets
(Amendment)	Held for Sale and
	Discontinued
	Operations –
	Classification of
	Non-current
	assets (or disposal
	groups) as held
	for sale <sup>1</sup>

Distribution of

Non-cash Assets

香港(國際財務報告 向擁有人分派

to Owners¹ — 2 定釋第17號

Transfer of Assets 香港(國際財務報告 從客戶轉讓資產!

詮釋委員會)

香港財務報告準則 第5號(修訂本)

Consolidated and 香港會計準則第27號 綜合及獨立財務
Separate Financial (經修訂) 報表1

Separate Financial (經修訂) 報表<sup>1</sup> Statements<sup>1</sup>

HKAS 39Eligible Hedged香港會計準則第39號合資格對沖(Amendment)Items¹(修訂本)項目¹

#### Note:

HK(IFRIC) - Int 17

HK(IFRIC) - Int 18

HKAS 27 (Revised)

- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009
- Amendments that are effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009 or 1 January 2010, as appropriate
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010

The adoption of HKFRS 3 (Revised) may affect the accounting for business combination for which the acquisition date is on or after the beginning of the first annual reporting period beginning on or after 1 July 2009. HKAS 27 (Revised) will affect the accounting treatment for changes in a parent's ownership interest in a subsidiary that do not result in a loss of control, which will be accounted for as equity transactions.

#### 附註:

- 1 自二零零九年七月一日或之後 開始之年度期間生效
- 2 二零零九年七月一日或二零一 零年一月一日(如適用)或之後 開始年度期間生效之修訂
- 3 於二零一零年一月一日或之後 開始之年度期間生效

採納香港財務報告準則第3號(經修訂)或會影響收購於二零零九年七月一日或之後開始之首個年報期間開始之日或之後之業務合併之會計處理。香港會計準則第27號(經修訂)將會影響母公司於附屬公司擁有權益之變動(不會導致失去控制權)之會計處理,該變動將列作股權交易。



The directors of the Company anticipate that the application of these HKFRSs will have no material impact on the results and financial position of the Group.

本公司董事預計採用該等香港財務 報告準則不會對本集團業績及財務 狀況產生重大影響。

#### 4. SEGMENT INFORMATION

The Group has adopted HKFRS 8 Operating Segments with effect from 1 January 2009. HKFRS 8 requires operating segments to be identified on the basis of internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the executive directors in order to allocate resources to the segment and to assess its performance.

The identification of the Group's reportable segments under HKFRS 8 is consistent with the prior years' presentation of business segments under HKAS 14 Segment Reporting. Information reported to the executive directors for the purposes of resource allocation and assessment of performance is focused on two main operations as follows:

- Department store and supermarkets chain operation
- Wholesale of consumables and finished goods

All sales or other transaction between the business segments have been eliminated upon consolidation.

No segment is presented as the revenue, net profit and total assets of the wholesale of consumables and finished goods are below 10% of the total revenue, total net profit and total assets of the Group.

### 4. 分部資料

本集團已於二零零九年一月一日起 採納香港財務報告準則第8號經營 分部。香港財務報告準則第8號要 求以本集團執行董事在對分部作資 源分配及評估其表現上所定期審閱 之有關集團各部門之內部報告作為 確定經營分部之基準。

本集團根據香港財務報告準則第8 號確定之本集團報告分部乃與過往 根據香港會計準則第14號分部報告 呈列之業務分部一致。就資源分配 及表現評估而向執行董事報告之資 料以下列兩大業務為重點:

- 連鎖百貨及超級市場業務
- 批發易耗品及成品

各類業務分部之買賣活動或其他交 易已於合併時作沖銷。

由於批發易耗品及成品之收入、溢利及總資產低於本集團總收入、總溢利及總資產之10%,故並無呈列分類。



# 5. REVENUE AND OTHER OPERATING INCOME

The Group is principally engaged in operation and management of retail stores. Revenue, which is also the Group's turnover, represents invoiced value of goods sold, net of value added tax ("VAT"), after allowances for returns and discounts; and the value of services rendered. Revenue and other operating income recognised during the period are as follows:

#### 5. 收入及其他經營收入

本集團主要業務為經營及管理零售店。收入(亦即本集團營業額)指出售貨品的發票值扣除增值稅(「增值稅」)以及退貨及折扣準備,並加上所提供服務的價值。期內確認的收益及其他經營收入如下:

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		
		2009 二零零九年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2008 二零零八年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	
Revenue – Turnover	收入一營業額			
Direct sales	直接銷售	352,518	432,867	
Commission from concessionaire sales Rental income from leasing	專賣銷售所得佣金 分租店舗物業的	35,572	36,108	
of shop premises	租金收入	14,883	12,354	
Wholesale of consumables and	易耗品及成品批發			
finished goods		4,961	7,046	
		407,934	488,375	
Other operating income	其他經營收入			
Interest income	利息收入	2,918	3,060	
Income from suppliers	來自供應商的收入	,	-,	
- Administration and management	- 行政及管理費收入			
fee income		18,335	11,517	
<ul> <li>Products entrance fee income (note)</li> </ul>	-商品上架費收入(附註)	-	8,396	
<ul><li>Promotion income (note)</li></ul>	-推廣收入(附註)	-	2,854	
- Sponsorship income (note)	-贊助收入(附註)	-	4,299	
<ul> <li>Store display income (note)</li> </ul>	-店舗陳列收入(附註)	-	2,710	
Others	其他	9,508	9,995	
		30.761	42.831	

Note: All contracts with suppliers to receive these income have been renewed at the beginning of the period. With changes from these income to purchase discount, they have effect on the cost of inventories sold and gross profit of the period.

附註: 就收取此等收入與供應商之 全部合約已於期初作變更。 此等收入已更改為採購折 扣,對本期已售存貨成本及 毛利額有所影響。



#### 6. PROFIT BEFORE INCOME TAX

## 6. 除所得税前溢利

		Six months ended 30 Jun		
		截至六月三十日止六個/		
		2009	2008	
		二零零九年	二零零八年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
		(Unaudited)	(Unaudited)	
		(未經審核)	(未經審核)	
Profit before income tax is arrived	除所得税前溢利			
at after charging:	已扣除以下項目:			
Exchange loss	匯兑虧損	13	5,964	
Depreciation of property,	物業、廠房及設備折舊			
plant and equipment		15,978	12,588	
Loss on disposal of property,	出售物業、廠房及			
plant and equipment	設備虧損	663	2,526	
Operating lease rentals in respect	土地及樓宇的			
of land and buildings	營運租賃租金	32,470	27,204	
Obsolete inventories written-off	撇銷陳舊存貨	847	51	
Staff costs, including directors'	員工成本,包括董事酬金			
emoluments	71 111 - 111 - 111 - 111			
- salaries and other benefits	-薪金及其他福利	35,416	36,578	
- contributions to pension scheme	- 退休金計劃供款	2,883	2,489	
	V=11 == H1 =17 (0)(	_,	_, 100	
and crediting:	及計入以下各項:			
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及			
plant and equipment	設備收益	_	7	



Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2009

#### 7. INCOME TAX EXPENSE

### 7. 所得税開支

		2000	2000
		二零零九年	二零零八年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Current tax	即期税項		
Enterprise income tax – current year	企業所得税-本年度	4,053	5,817
Deferred tax	遞延税項	(360)	(360)

The Group is not subject to any taxation under the jurisdiction of the Cayman Islands and British Virgin Islands during the period (six months ended 30 June 2008: Nil).

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group had no estimated assessable profit in Hong Kong for the period (six months ended 30 June 2008: Nil).

由於本集團於期內毋須繳納任何開 曼群島及英屬處女群島司法權區之 税項(截至二零零八年六月三十日 止六個月:無)。

5,457

3.693

由於本集團於期內並無來自香港的 估計應課税溢利,故並無就香港利 得税作出撥備(截至二零零八年六 月三十日止六個月:無)。



PRC enterprise income tax of a subsidiary of the Company, Shenzhen Baijiahua Department Stores Company Limited ("BJH Department Stores") which was established in the PRC and which is situated in Shenzhen (i.e. a Special Economic Zone), has been provided at the preferential enterprise income tax rate of 15% (except the branches not located in Shenzhen) on the estimated assessable profits during the year ended 31 December 2007. Pursuant to the new PRC enterprise income tax law ("EIT law") passed by the Tenth National People's Congress on 16 March 2007, the new enterprise income tax rate for domestic and foreign enterprises are unified at 25% effective from 1 January 2008. Pursuant to the EIT law Article 57 and Guofa [2007] No. 39, the new tax rates of BJH Department Stores (including the head office and the branches located in Shenzhen) whose business registration has been completed on or before 16 March 2007 and situated in the Shenzhen (i.e. a Special Economic Zone) is eligible for grandfathering treatments with a gradual increase in tax rate from 15% to 25% over five-year period (i.e. at 18% in 2008, 20% in 2009, 22% in 2010, 24% in 2011 and 25% in 2012).

於截至二零零七年十二月三十一日 止十二個月,本公司一家於中國成 立且位於深圳經濟特區之附屬公司 深圳市百佳華百貨有限公司(「百佳 華百貨」)之中國企業所得稅已按照 其估計應課税溢利以15%之優惠企 業所得税率作出撥備,惟並非位於 深圳之分公司除外。根據第十屆全 國人民代表大會於二零零七年三月 十六日通過的新中國企業所得税法 (「企業所得税法」),內資及外資企 業的新企業所得税劃一為25%,自 二零零八年一月一日起生效。根據 企業所得税法第57條及國發[2007] 第39號,位於深圳經濟特區之百 佳華百貨(包括位於深圳之總辦事 處及分公司)已於二零零七年三月 十六日或之前完成商業登記,故根 據稅務過渡辦法,合資格按新稅率 繳稅,有關稅率於五年期間由15% 逐步增加至25%(即於二零零八年 為18%、二零零九年為20%、二零 一零年為22%、二零一一年為24% 及二零一二年為25%)。

Other subsidiaries of the Company established in the PRC were subject to PRC enterprise income tax at the rate of 25% for the period under the income tax rules and regulations of the PRC (six months ended 30 June 2008: 25%).

本公司其他於中國成立之附屬公司 於本期度須根據中國所得税條例及 法規按25%税率繳納中國企業所得 税(截至二零零八年六月三十日止 六個月:25%)。



#### 8. DIVIDEND

# (a) Dividend attributable to the period

The Board of Directors did not recommend the payment of an interim dividend for the period (six months ended 30 June 2008: Nil).

(b) Dividend attributable to the previous financial year, approved and paid during the period

#### 8. 股息

## (a) 期內應佔股息

董事會不建議派付期內中期 股息(截至二零零八年六月 三十日止六個月:無)。

(b) 上個財政年度應佔及期內 獲批准及已派付之股息

2009

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		二零零九年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	二零零八年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Final dividend paid for the year ended 31 December 2007 of approximately RMB2.14 cents per ordinary share Final dividend paid for the year ended 31 December 2008 of approximately RMB1.17 cents	截至二零零七年 十二月三十一日止年度 已派付末期股息 每股普通股 約人民幣2.14分 截至二零零八年 十二月三十一日止年度 已派付末期股息 每股普通股 約人民幣1.17分	-	22,153
per ordinary share		12,139	_
		12,139	22,153



### 9. EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to the Company's equity holders for the period of approximately RMB8,499,000 (six months ended 30 June 2008: approximately RMB16,542,000) and on the weighted average number of approximately 1,037,500,000 (six months ended 30 June 2008: approximately 1,037,500,000) ordinary shares in issue during the period.

Diluted earnings per share for the period ended 30 June 2009 was not presented because the impact of the exercise of the share options was anti-dilutive.

#### 10. CAPITAL EXPENDITURES

During the period, the Group incurred capital expenditures of approximately RMB23,235,000 (six months ended 30 June 2008: approximately RMB25,781,000) which mainly related to the acquisitions of leasehold improvements, plant and machinery and motor vehicles.

#### 11. TRADE RECEIVABLES

All of the Group's sales are on cash basis except for certain bulk sale of merchandise to corporate customers which are credit sales. The credit terms offered to these customers are generally for a period of one to three months.

#### 9. 每股盈利

每股基本盈利按期內本公司權益持有人應佔溢利約人民幣8,499,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月:約人民幣16,542,000元)及期內已發行普通股加權平均數約1,037,500,000股(截至二零零八年六月三十日止六個月:約1,037,500,000股)計算。

由於行使購股權具有反攤薄影響, 故並無呈列截至二零零九年六月 三十日止期間的每股攤薄盈利。

#### 10. 資本開支

期內,本集團產生資本開支約人民幣23,235,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月:約人民幣25,781,000元),主要與購置租賃物業裝修、廠房及機器以及汽車有關。

#### 11. 應收貿易賬款

除若干向企業客戶作出之大量商品 銷售乃賒銷外,本集團所有銷售均 以現金進行。授予此等客戶之信貸 期一般為期一至三個月。



The aging analysis of the trade receivables, based on invoice dates, is as follows:

應收貿易賬款按發票日期的賬齡分 析如下:

		At 30 June 2009 於二零零九年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	At 31 December 2008 於二零零八年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Within 30 days 31–60 days 61–180 days 181 days–365 days Over 1 year	30日內 31至60日 61至180日 181至365日 一年以上	1,825 404 146 37 149	3,397 342 720 707 87
		2,561	5,253

#### 12. CASH AND BANK BALANCES

## 12. 現金及銀行結餘

		At 30 June 2009 於二零零九年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	At 31 December 2008 於二零零八年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Cash at banks and in hand Bank deposits maturing within	銀行及手頭現金 於三個月內到期的	65,274	73,162
three months	銀行存款	150,000	127,869
Cash and cash equivalents for the purpose of cash flow statement	現金流量表的現金及 現金等價物	215,274	201,031
Bank deposits maturing over three months	於三個月以外到期的 銀行存款	30,000	80,000
		245,274	281,031



#### 13. TRADE PAYABLES

The aging analysis of the trade payables, based on invoice dates, is as follows:

## 13. 應付貿易賬款

應付貿易賬款按發票日期的賬齡分析如下:

		At 30 June 2009 於二零零九年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	At 31 December 2008 於二零零八年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited)
Within 30 days	30日內	84,681	116,730
31–60 days	31至60日	41,118	35,695
61–180 days	61至180日	10,258	8,385
181 days-365 days	181至365日	951	752
Over 1 year	一年以上	743	-
		137,751	161,562



#### 14. SHARE CAPITAL

### 14. 股本

		At 30 June 2009 截至二零零九年 六月三十日止六個月 Number of shares RMB'000 股份數目 人民幣千元 ('000) (Unaudited) (千股) (未經審核)		截至二	ember 2008 零零八年 十一日止年度 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Authorised : Ordinary shares of HK\$ 0.01 each At the beginning and end of the period/year	法定: 每股面值0.01港元 的普通股 期/年初/末	10,000,000	97,099	10,000,000	97,099
Issued and fully paid : Ordinary shares of HK\$ 0.01 each At the beginning and end of the period/year	已發行及繳足: 每股面值0.01港元 的普通股 期/年初/末	1,037,500	10,125	1,037,500	10,125

Details of movement in share capital for the year ended 31 December 2008 were set out in the 2008 Annual Financial Statements.

截至二零零八年十二月三十一日止 年度的股本變動詳情載於二零零八 年度財務報表。



#### 15. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

#### (a) Group as lessee

The total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings payable to independent third parties are as follows:

#### 15. 經營租賃安排

#### (a) 本集團作為承租人

根據不可撤銷土地及樓宇經 營租賃須於未來應付獨立第 三方之最低租賃付款總額如 下:

		At 30 June	At 31 December
		2009	2008
		於二零零九年	於二零零八年
		六月三十日	
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Within one year	一年內	51,619	49,952
In the second to fifth years	第二年至第五年	209,790	209,930
After five years	五年後	347,692	373,178
		609,101	633,060



The total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings payable to, Mr. Zhuang Lu Kun, a director of the Company, and related companies, Shenzhen Baijiahua Industrial Development Company Limited ("BJH Industrial") and Shenzhen Jiahua Real Estate Development Company Limited ("JH Real Estate"), companies in which Mr. Zhuang Lu Kun and Mrs. Zhuang Su Lan have beneficial interest, are as follows:

根據不可撤銷土地及樓宇經營租賃須於未來應付本公時須於未來應付本公民至事莊陸坤先生及莊素蘭女士擁有百百年生及莊素蘭女士擁有百百年華實業發展有限公司(「佳華房政公司(「佳華房政公司(「佳華房政公司(「佳華網發有限公司(「佳華網額」)的最低租賃付款總額本下:

		At 30 June	At 31 December
		2009	2008
		於二零零九年	於二零零八年
		六月三十日	
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Within one year	一年內	15,944	15,247
In the second to fifth years	第二年至第五年	64,194	63,859
After five years	五年後	87,955	95,811
		168,093	174,917



The Group leases a number of land and buildings under operating leases. The leases run for initial periods of five to fifteen years, with an option to renew the lease terms at the expiry date or at dates as mutually agreed between the Group and respective landlords. None of the leases include contingent rentals.

本集團根據經營租賃租用多項土地及樓宇。租賃初步為期五至十五年,並可選擇於約滿日或本集團與有關業主雙方協定之日期重續租期。租賃並無包括或然租金。

#### (b) Group as lessor

The Group sub-leases out a number of land and buildings under operating leases. One of the leases run for an initial period of ten years and are cancellable with three months' notice. The rentals on this lease are calculated based on a percentage of the relevant sales of the tenants pursuant to the rental agreement. Contingent rents recognised in the Interim Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income during the period ended 30 June 2009 are disclosed in note 5 to those financial statements. All other leases are cancellable with one to two months' notice.

#### (b) 本集團作為出租人



#### 16. RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to those transactions and balances detailed elsewhere in this Interim Condensed Financial Statements, the following transactions were carried out with related parties:

### (a) Transactions with BJH Industrial

#### 16. 關連人士交易

除本簡明中期財務報表其他部分詳 列之交易及結餘外,以下為與關連 人士進行之交易:

#### (a) 與百佳華實業之交易

			Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		
		Notes 附註	2009 二零零九年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2008 二零零八年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	
Operating lease rentals paid in respect of land and buildings	有關土地及樓宇支付的經營租賃租金	(i)	(7,157)	(7,157)	
Operating lease rentals arrangement in respect of land and buildings	有關土地及樓宇的 經營租賃 租金安排	(ii)	(2,883)	(2,883)	
Rental income arrangement Utilities income arrangement	租金收入安排	(ii) (iii) (iii)	431 277	(2,003) 444 297	

- The amounts were determined in accordance with the terms of the underlying agreements.
- (ii) BJH Industrial (as tenant) entered into lease arrangements with certain independent third parties (as landlords) to lease certain premises rented by the Group. The Group paid rental expenses of these premises as disclosed above directly to the landlords and not to BJH Industrial
- (i) 該款項乃根據相關協議 條款釐定。
- (ii) 百佳華實業作為租戶與 若干獨立第三方作為業 主訂立租賃安排,以租 賃若干由本集團租用的 物業。本集團就上文披 露的該等物業直接向業 主而非百佳華實業支付 租金開支。



Pursuant to a lease agreement dated 28 April 2002 between 深圳市中鵬展實業有限公 司 ("Zhong Peng Zhan") (as landlord) and BJH Industrial (as tenant), BJH Industrial leases store premises for a term of 15 years commencing from 16 November 2002 and expiring on 15 November 2017 at a monthly rent of approximately RMB481,000. Pursuant to a supplemental lease agreement dated 1 March 2004 between Zhong Peng Zhan and BJH Industrial, Zhong Peng Zhan has consented that BJH Industrial can provide the store premises for occupation by the Group. Zhong Peng Zhan also consented that the Group shall pay the rental under this lease agreement directly to Zhong Peng Zhan and BJH Industrial has quaranteed the timely payment of rentals to Zhong Peng Zhan by the Group.

根據深圳市中鵬展實業 有限公司(「中鵬展」, 作為業主)與百佳華實 業(作為租戶)所訂立日 期為二零零二年四月 二十八日的和賃協議, 百佳華實業和賃店舖物 業,和期為十五年,由 二零零二年十一月十六 日起至二零一七年十一 月十五日屆滿,月和約 人民幣481.000元。根 據中鵬展與百佳華實業 所訂立日期為二零零四 年三月一日的補充租賃 協議,中鵬展同意百佳 華實業提供店舗物業供 本集團佔用。中鵬展亦 同意本集團直接向中鵬 展支付此租賃協議項下 租金,而百佳華實業已 保證本集團準時向中鵬 展支付租金。

III HAT

(iii)

BJH Industrial (as landlord) (iii) entered into certain sublease arrangements with an independent third party (as tenant) to sub-lease part of the retail stores which were rented by the Group. BJH Industrial received the rental income and utilities income as disclosed above on behalf of the Group. Pursuant to a supplemental agreement dated 6 November 2006 between BJH Industrial and the Group BJH Industrial confirmed that the Group was entitled to the rental income as landlord from the independent third party commencing 1 March 2004. The rentals were determined in accordance with the terms of underlying agreements. Except for the arrangement in respect of Gongming Store, certain sublease arrangements had ceased and the Group became the landlord on 1 April 2007.

百佳華實業作為業主與 一名獨立第三方作為租 戶訂立若干分租安排, 以分和由本集團和用的 部分零售店。百佳華實 業已代表本集團收取上 文所披露和金收入及公 用服務收入。根據百佳 華實業與本集團所訂立 日期為二零零六年十一 月六日的補充協議,百 佳華實業確認,本集團 有權由二零零四年三月 一日起以業主身分向該 名獨立第三方收取和金 收入。租金乃根據相關 協議條款釐定。除公明 店的安排外,若干分租 安排已終止,而本集團 於二零零十年四月一日 成為業主。

- (b) During the six months ended 30 June 2009, the Group leased properties from Mr. Zhuang Lu Kun and JH Real Estate. The incurred operating lease rental expenses were approximately RMB102,000 (six months ended 30 June 2008: approximately RMB101,000) and approximately RMB1,631,000 (six months ended 30 June 2008: approximately RMB1,334,000) respectively. The amounts were determined in accordance with the terms of the underlying agreements.
- (b) 於截至二零零九年六月三十日止六個月,本集團向莊陸坤先生及佳華房地產租用物業。所產生經營租約租金開支分別約為人民幣102,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月:約人民幣1,631,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月:約人民幣1,334,000元)。該等款項乃按相關協議條款釐定。



### (c) Compensation of key management personnel

#### (c) 主要管理人員酬金

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2009	
		二零零九年	二零零八年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Wages, salaries and allowances	工資、薪金及津貼	1,297	1,354
Pension costs – defined	退休金成本-		
contribution retirement	定額供款		
scheme	退休計劃	10	9
		1,307	1,363

#### (d) Amount due to a director

The amount was unsecured, interest free and repayable on demand.

#### 17. SUBSEQUENT EVENTS

Saved as disclosed above, the Group did not have any other significant subsequent events taken place subsequent to 30 June 2009.

### 18. APPROVAL OF THE INTERIM CONDENSED FINANCIAL STATEMENTS

The Interim Condensed Financial Statements was approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15 September 2009.

#### (d) 應付一名董事款項

此為無抵押、免利息及須按 要求即付金額。

#### 17. 結算日後事項

除上文披露者外,本集團於二零零 九年六月三十日後並無進行任何其 他重大結算日後事項。

#### 18. 批准簡明中期財務報表

簡明中期財務報表於二零零九年九 月十五日獲董事會批准及授權刊 發。

# Corporate Governance and Other Information 企業管治及其他資料



# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ANY ASSOCIATED CORPORATION

As at 30 June 2009, the interests or short positions of the Directors and chief executives in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which (a) were required notification to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which any such Director and chief executives is taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or which (b) were required pursuant to Section 352 of the SFO to be entered into the register maintained by the Company; or which (c) were required, pursuant to Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") contained in the Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange were as follows:

#### 董事及最高行政人員於本公司或 其任何相聯法團的股份、相關股份及債券的權益及淡倉

於二零零九年六月三十日,董事及最高 行政人員於本公司或其任何相聯法團(定 義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份或債 中,擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部 第7及8分部須知會本公司及聯交所的行 益或淡倉(包括任何有關董事及最高 行或視作擁有的權益或淡倉);或(b)根據 證券及期貨條例有關條文被逮 作或視作擁有的權益或淡倉;或(c)根據 證券及期貨條例第352條須載入本公根 行置登記冊內的權益或淡倉;或(c)根據 上市規則所載上市公司董事進行經會本公 司及聯交所的權益及淡倉如下:



### (A) Ordinary Shares of HK\$0.01 each of the Company

### (A) 本公司每股面值0.01港元的普通股

Name 姓名	Capacity 身分	Und	umber of shares erlying Shares H 股份/相關股份隻 Family Interest 家族權益	eld	Percentage of Issued Shares 佔已發行 股份百分比
Mr. Zhuang Lu Kun ("Mr. Zhuang") 莊陸坤先生	Beneficial Owner 實益擁有人	617,757,500	67,500,000 (Note 1) (附註1)	685,257,500	66.05%
(「莊先生」)	Beneficial Owner 實益擁有人	2,000,000 (Note 2) (附註2)	-	-	-
Mr. Shen Da Jin (resigned on	Beneficial Owner	1,220,000 (Note 3)	-	-	-
9 February 2009) 沈大津先生 (於二零零九年 二月九日離職)	實益擁有人	(附註3)			
Mr. Zhuang Pei Zhong 莊沛忠先生	Beneficial Owner 實益擁有人	1,000,000 (Note 4) (附計4)	-	-	-
Mr. Gu Wei Ming 顧衛明先生	Beneficial Owner 實益擁有人	940,000 (Note 5) (附計5)	-	-	-
Mr. Zhuang Xiao Xiong (appointed as director on	Beneficial Owner	75,000,000 2,000,000	-	75,000,000 –	7.23% -
9 February 2009) 莊小雄先生 (於二零零九年 二月九日獲委任為董事)	實益擁有人	(Note 6) (附註6)			

二月九日獲委任為重事)



#### Notes:

- (1) 67,500,000 Shares are be held by Mrs. Zhuang Su Lan ("Mrs. Zhuang). Since Mrs. Zhuang is the spouse of Mr. Zhuang, under the SFO, Mr. Zhuang is deemed to be interested in the said Shares held by Mrs. Zhuang.
- (2) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Option in relation to 2,000,000 Shares was granted to Mr. Zhuang.
- (3) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Option in relation to 1,220,000 Shares was granted to Mr. Shen Da Jin.
- (4) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Option in relation to 1,000,000 Shares was granted to Mr. Zhuang Pei Zhong.
- (5) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Option in relation to 940,000 Shares was granted to Mr. Gu Wei Ming.
- (6) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Option in relation to 2,000,000 Shares was granted to Mr. Zhuang Xiao Xiong.

All the interests disclosed above represent long position in the shares and underlying shares of the Company.

#### 附註:

- (1) 67,500,000 股股份由莊素蘭女士(「莊太」)持有。由於莊太為莊先生的配偶,故根據證券及期貨條例,莊先生被視作於莊太持有的上述股份中擁有權益。.
- (2) 根據購股權計劃,莊先生獲授 涉及2,000,000股股份的購股 權。
- (3) 根據購股權計劃,沈大津先生 獲授涉及1,220,000股股份的購 股權。
- (4) 根據購股權計劃,莊沛忠先生 獲授涉及1,000,000股股份的購 股權。
- (5) 根據購股權計劃,顧衛明先生 獲授涉及940,000股股份的購 股權。
- (6) 根據購股權計劃,莊小雄先生 獲授涉及2,000,000股股份的購 股權。

上文披露的所有權益指於本公司股份及相關股份的好倉。



#### (B) Share Options

The Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") pursuant to a resolution of the sole shareholder of the Company passed on 30 April 2007. The Share Option Scheme complies with the requirements of the Listing Rules. Certain share options have been granted to the Directors, the employees and the consultant of the Company under the Share Option Scheme since its adoption and up to 30 June 2009.

The remaining life of the scheme is around 8 years.

Regarding the values of options as disclosed in this report, it is warned that due to subjectivity and uncertainty of the values of options, such values are subject to a number of assumptions and the limitation of the model.

#### (B) 購股權

本公司根據本公司唯一股東於二零零七年四月三十日通過之決議案採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)。購股權計劃符合上市規則之規定。自採納購股權計劃以來及直至二零零九年六月三十日為止,若干購股權已授予董事,本公司僱員及本公司顧問。

計劃之餘下年期約為八年。

有關本報告披露之購股權價值,務 請注意,由於購股權價值之主觀性 及不確定性,有關價值受多項假設 及有關模式限制。



#### (i) Outstanding Options

Details of outstanding options for the underlying shares of the Company at the beginning and at the end of the Period which have been granted under the Share Option Scheme are as follows:

#### (i) 未行使購股權

於期初及期終,根據購股權計劃授出涉及本公司相關股份的尚未行使購股權詳情如下:

Options to subscribe for Shares

可認購股份之購股權

			Number of Options 購版權數目				
Grant to 承授人	Date of grant 長出日第	Exercise period 行使期	Balance at 1 January 2009 二零零九年 一月一日 結餘	Granted during the period 期內授出	Lapsed during the period 期內失效	Balance at 30 June 2009 於 二零零九年 六月三十日 結餘	Exercise price per share 每股行使價 HK\$ 港元
Executive Directors 執行董事							
Mr. Zhuang Lu Kun 莊陸坤先生	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	1,000,000	-	-	1,000,000	1.04
	8 August 2008 二零零八年八月八日	9 August 2008 to 8 August 2013 二零零八年八月九日至 二零一三年八月八日	1,000,000	-	-	1,000,000	0.46
Mr. Shen Da Jin (resigned on 9 February 2009) 沈大津先生 (於二零零九年 二月九日離職)	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	720,000	-	(720,000 )	-	1.04
一 / J / b 日 附上物( / )	8 August 2008 二零零八年八月八日	9 August 2008 to 8 August 2013 二零零八年八月九日至 二零一三年八月八日	500,000	-	(500,000)	-	0.46
Mr. Zhuang Pei Zhong 莊沛忠先生	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	600,000	-	-	600,000	1.04
	8 August 2008 二零零八年八月八日	ー	400,000	-	-	400,000	0.46



			Number of Options 購股權數目				
Grant to 承授人	Date of grant 授出日期	Exercise period 行使期	Balance at 1 January 2009 二零零九年 一月一日 結餘	Granted during the period 期內授出	Lapsed during the period 期內失效	Balance at 30 June 2009 於 二零零九年 六月三十日 結餘	Exercise price per share 每股行使價 HK\$ 港元
Mr. Gu Wei Ming 顧衛明先生	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	540,000	-	-	540,000	1.04
	8 August 2008 二零零八年八月八日	-   マーチ   アカー   ロ 9 August 2008 to 8 August 2013 二零零八年八月九日至 二零一三年八月八日	400,000	-	-	400,000	0.46
Mr. Zhuang Xiao Xiong (appointed on 9 February 2009) 莊小雄先生 (於二零零九年	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	1,000,000	-	-	1,000,000	1.04
二月九日獲委任)	8 August 2008 二零零八年八月八日	9 August 2008 to 8 August 2013 二零零八年八月九日至 二零一三年八月八日	1,000,000	-	-	1,000,000	0.46
Employees of the Group 本集團僱員	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	14,170,000	-	(410,000 )	13,760,000	1.04
	8 August 2008 二零零八年八月八日	9 August 2008 to 8 August 2013 二零零八年八月九日至 二零一三年八月八日	6,210,000	-	(550,000)	5,660,000	0.46
Consultant 顧問	30 April 2007 二零零七年四月三十日	21 November 2007 to 20 November 2012 二零零七年十一月二十一日至 二零一二年十一月二十日	600,000	-	-	600,000	1.04
			28,140,000	-	(2,180,000)	25,960,000	



#### (ii) Valuation of Share Options

Options granted on 30 April 2007:

The fair values of Options granted during the year ended 31 December 2007 of approximately RMB5,360,000 were determined using the Black-Scholes Option Pricing Model. Significant inputs into the calculation included a share price on issue date of HK\$1.04 and exercise prices as illustrated above. Furthermore, the calculation took into account the expected dividend yield of Nil and a volatility rate of 41.11%, based on expected share price. Risk-free annual interest rate was determined at 4.26%.

The underlying expected volatility was determined with reference to the historical share price information of a company listed on the Main Board of the Stock Exchange which was engaged in similar business to the Group as there was no historical volatility rate of the Company prior to the date of grant of the Options.

#### (ii) 購股權價值

於二零零七年四月三十日授 出的購股權:

由於購股權授出日期前本公司並無出現波幅,故相關預計波幅乃經參考從事與本集 團類似業務的聯交所主板上市公司的過往股價資料釐定。



Options granted on 8 August 2008:

The fair values of Options granted during the year ended 31 December 2008 of approximately RMB2,086,000 were determined using the Black-Scholes Option Pricing Model. Significant inputs into the calculation included a share price on issue date of HK\$0.46 and exercise prices as illustrated above. Furthermore, the calculation took into account the expected dividend yield of nil and a volatility rate of 60.49%, based on expected share price. Risk-free annual interest rate was determined at 3.065%.

The underlying expected volatility was determined based on the historical share price information of the Company from the date of listing on 21 May 2007 to the date of Options granted.

No options were expired, forfeited or exercised pursuant to the Scheme during the period.

於二零零八年八月八日授出 的購股權:

相關預計波幅乃根據本公司 自上市日期二零零七年五月 二十一日至授出購股權當日 的過往股價資料釐定。

期內並無購股權根據該計劃屆滿、被沒收或獲行使。

III HAT

Other than those disclosed in note 15 to the interim condensed financial statements (which were approved by the independent nonexecutive Directors and in the opinion of the Directors were carried out on normal commercial terms and in ordinary course of the Group's business), no contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company, its holding company, fellow subsidiaries or any of its subsidiaries was a party and in which a Director had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the Period or at any time during the Period. At no time during the Period was the Company, its holding company, fellow subsidiaries or any of its subsidiaries a party of any arrangement to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

除簡明中期財務報表附註15披露者(經獨立非執行董事批准且董事認為乃於本集團日常業務中按一般商業條款進行)外,於期終及期內任何時間,本公司、其控股公司、同系附屬公司或其任何附屬公司概無訂立任何與本集團業務有關,且董事於當中直接或間接擁有重大權益司、軍大合約。於期內任何時間,本公司何附屬公司、同系附屬公司或其任何安排,致使董事可藉購入本公司或任何其他法人團體的股份或債券而獲益。

Save as disclosed above, none of Directors, nor their associates, had any other interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which (a) were required notification to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which any such Director or chief executive is taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or which (b) were required pursuant to Section 352 of the SFO to be entered into the register maintained by the Company; or which (c) were required, pursuant to the Model Code contained in the Listing Rules, to be notified to the Company or the Stock Exchange.

除上文披露者外,董事及彼等的聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債券中,擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括任何有關董事或主要行政人員根據證券及期貨條例第352條有關條文被當作或視作擁有的權益或淡倉);或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入本公司所存置登記冊內的權益或淡倉;或(c)根據上市規則所載標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉。



### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS

As at 30 June 2009, according to the register kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO, and so far as was known to any Director, the following persons (other than the interests of certain Directors disclosed under the section headed "Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures of the Company or any associated Corporation" above), had an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO:

#### 主要股東權益

於二零零九年六月三十日,按照本公司 根據證券及期貨條例第336條存置的登記 冊所示,及據董事所知悉,除上文「董事 及最高行政人員於本公司或其任何相聯 法團的股份、相關股份及債券的權益及 淡倉」一節所披露若干董事之權益外,下 列人士於本公司股份及相關股份中,擁 有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分 部須向本公司披露的權益或淡倉:

Name 姓名	Personal Interest 個人權益	Capacity 身份	Family Interest 家族權益	Total 總計	Approximate percentage of shareholding 股權概約 百分比
Mrs. Zhuang 莊太	67,500,000	Beneficial owner 實益擁有人	617,757,500 (Note 1) (附註1) 2,000,000 (Note 2) (附註2)	685,257,500	66.05%
Martin Currie (Holdings) Limited (Note 3)(附註3)	83,040,000	Interest of controlled corporation 受控法團權益	-	83,040,000	8.0%
Martin Currie Investment Management Limited	47,894,000	Beneficial owner 實益擁有人	-	47,894,000	4.61%



#### Notes:

- (1) 617,757,500 Shares are held by Mr. Zhuang. Since Mr. Zhuang is the spouse of Mrs. Zhuang, under the SFO, Mrs. Zhuang is deemed to be interested in the said Shares held by Mr. Zhuang.
- (2) Pursuant to the Share Option Scheme, Share Options in relation to 2,000,000 Shares were granted to Mr. Zhuang. Since Mr. Zhuang is the spouse of Mrs. Zhuang, under the SFO, Mrs. Zhuang is deemed to be interested in the said Shares which are subject to the Share Options granted to Mr. Zhuang.
- (3) Martin Currie Investment Management Ltd and Martin Currie Inc, which are wholly owned subsidiaries of Martin Currie (Holdings) Limited, together hold 47,894,000 Shares and 35,146,000 Shares respectively. Martin Currie (Holdings) Limited is deemed to have interest of 83,040,000 Shares held by Martin Currie Investment Management Limited and Martin Currie Inc.

Save as disclosed above, there was no other person known to the Directors, other than the Directors, who, as at 30 June 2009, had an interest or a short position in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO.

#### **DIVIDEND DISTRIBUTION**

The directors do not recommend payment of an interim dividend for the Period.

#### 附註:

- (1) 該 617,757,500 股 股 份 由 莊 先 生 持 有。由於莊先生為莊太的配偶,故根 據證券及期貨條例,莊太被視作於莊 先生持有的上述股份中擁有權益。
- (2) 根據購股權計劃,莊先生獲授涉及 2,000,000股股份的購股權。由於莊 先生為莊太的配偶,故根據證券及期 貨條例,莊太被視作於莊先生所獲授 購股權涉及之上述股份中擁有權益。
- (3) Martin Currie Investment Management Ltd及Martin Currie Inc 為Martin Currie (Holdings) Limited 全資擁有之附屬公司,分別合共持有47,894,000股及35,146,000股股份。Martin Currie (Holdings) Ltd 被視為於Martin Currie Investment Management Limited及Martin Currie Inc所持83,040,000股股份中擁有權益。

除上文披露者外,於二零零九年六月 三十日,就董事所知,除董事外概無任 何人士於本公司股份及相關股份中,擁 有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分 部須向本公司披露的權益或淡倉。

#### 股息分派

董事不建議派付期內中期股息。



#### PURCHASE, SALES OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the Period.

#### **SHARE OPTION SCHEME**

The Company has a Share Option Scheme (the "Scheme). The purpose of the Scheme is to provide the Company with a means of giving incentive to, rewarding, remunerating, compensating and/or providing benefits to the Directors, employees of and consultants, professional and other advisers to the Group.

As at 30 June 2009, the number of shares in respect of which options had been granted under the Scheme adopted by the Company and remained outstanding under the Scheme was 25,960,000 shares (six months ended 30 June 2008: 18,730,000), representing 2.5% (six months ended 30 June 2008: 1.81%) of the shares of the Company in issue. For the six months ended 30 June 2009, 2,180,000 share options had lapsed as a result of certain employees leaving employment during the period.

### CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company has adopted the code provision of the Code on Corporate Governance Practices (the "Code") set out in Appendix 14 to the Rules (the "Listing Rules") Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange. The Company had complied with the provision of the Code throughout the Reporting Period.

#### 買賣或贖回本公司的上市證券

本公司及其任何附屬公司於期內並無買 賣或贖回本公司任何上市證券。

#### 購股權計劃

本公司設有購股權計劃(該「計劃」)。 該計劃旨在可讓本公司激勵、獎勵、酬 謝、補償董事、本集團僱員及顧問、專 業人士及其他諮詢顧問及/或向彼等給 予利益。

於二零零九年六月三十日,根據本公司 採納的購股權計劃授出及尚未行使的購 股權所涉及股份數目為25,960,000股 (截至二零零八年六月三十日止六個月: 18,730,000股),相當於本公司已發行 股份2.5%(截至二零零八年六月三十日 止六個月:1.81%)。截至二零零九年六 月三十日止六個月,期內因若干僱員離 職・2,180,000份購股權已失效。

#### 企業管治常規守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司 證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載 企業管治常規守則(「守則」)項下守則條 文。本公司於報告期間內一直遵守守則 之條文。



### MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Board has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Mode Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the Company's own code for securities transactions by its Directors. Following specific detailed enquiries made with all Directors, the Company confirms that all Directors have fully complied with the required standards set out in the Model Code during the six months ended 30 June 2009.

#### REMUNERATION COMMITTEE

The Company has established a remuneration committee on 30 April 2007. The remuneration committee, which comprises the three Independent Non-executive Directors and one Executive Director, is responsible for reviewing and determining the appropriate remuneration policies of the Directors and senior management and making recommendations to the Board from time to time.

#### **NOMINATION COMMITTEE**

The Company has established a nomination committee on 30 April 2007. The nomination committee, which comprises the three Independent Non-executive Directors and one Executive Director, is responsible for determining the criteria for identifying candidates suitably qualified, reviewing nominations for the appointment of Directors to the Board and making recommendations to the Board regarding any proposed changes.

#### 進行證券交易的標準守則

董事會已採納上市規則附錄10所載上 市發行人董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」),作為本公司本身有關董 事進行證券交易的準則。經向全體董事 作出具體詳細查詢後,本公司確認,全 體董事於截至二零零九年六月三十日止 六個月期間一直全面遵守標準守則所載 規定準則。

#### 薪酬委員會

本公司於二零零七年四月三十日成立薪 酬委員會。薪酬委員會由三名獨立非執 行董事及一名執行董事組成,負責檢討 及釐定董事及高級管理人員的合適薪酬 政策,並不時向董事會提出推薦意見。

#### 提名委員會

本公司於二零零七年四月三十日成立提 名委員會。提名委員會由三名獨立非執 行董事及一名執行董事組成,負責釐定 甄選合資格人選的標準、審閱董事會董 事的委任及就任何建議變動向董事會提 出推薦意見。



#### **AUDIT COMMITTEE**

The Company has established an audit committee on 30 April 2007 in compliance with the Rule 3.21 of the Listing Rules. The audit committee, which comprises the three Independent Non-executive Directors, has reviewed the accounting principles and practices adopted by the Company as well as auditing, internal control and financial reporting matters. including the review of the unaudited interim results for the six months ended 30 June 2009. The financial statements of the Company for the six months ended 30 June 2009 have been reviewed and approved by the audit committee, who are of the opinion that such statements comply with the applicable accounting standards, the Listing Rules and legal requirements, and that adequate disclosures have been made.

#### **INTERIM REPORT**

The 2009 Interim Reports have been despatched to shareholders and published on the Stock Exchange's website (www.hkex.com.hk) and the Company's website (www.szbjh.com).

On behalf of the Board **Jiahua Stores Holdings Limited** 

#### **Zhuang Lu Kun**

Chairman

56

Shenzhen, the PRC 15 September 2009

As at the date of this report, the Board comprises:

Executive Directors: Zhuang Lu Kun, Zhuang Pei Zhong, Gu Wei Ming, Zhuang Xiao Xiong

Independent Non-executive Directors: Chin Kam Cheung, Guo Zheng Lin, Ai Ji

#### 審核委員會

#### 中期報告

二零零九年中期報告已向股東寄發,並於聯交所網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(www.szbjh.com)刊登。

代表董事會 **佳華百貨控股有限公司** 

#### *董事長* 莊陸坤

中國,深圳 二零零九年九月十五日

於本報告日期, 董事會成員包括:

*執行董事:* 莊陸坤、莊沛忠、 顧衛明、莊小雄

*獨立非執行董事:* 錢錦祥、郭正林、艾及

